

書信-中國節日

教學範疇：

1. 三階 LW3.6 能確定對象，運用恰當的格式及用語寫簡單實用文。
2. 中國語文課程第二語言學習架構
NLW(3.6)1 能確定對象，運用恰當的格式及用語寫簡單實用文 (如簡單的書信)。

基本資料：

任教導師：許老師	日期：2016年11月5日及12日
學校：港島區某所中學	時間：6小時(9:30pm -12:30 am；兩節課)
班別：C4	教室：606室
科目：中國語文科	教節：第三及四節
學生對象：中四、中五、中六	課題：中國節日 - 書信
學生人數：18人	

學習目標：

1. 學生能認識書信的格式。
2. 學生能認識書信的用語。
3. 學生能夠運用書信的格式及用語，個人創作一封信。

已有知識：

學生對中國新年已有認識。

教學流程：

第一教節


1. 教師教授《中秋節》，讓學生認識中國節日的特點及新聞稿的文步。(見教學材料)
2. 分三組討論中國新年: (1) 你的學校怎樣慶祝中國新年? (2) 你的城市有些甚麼慶祝活動? (3) 你喜歡哪些慶祝活動? 為甚麼?
3. 討論完畢，三組輪流將其討論結果寫於白板上，由老師帶領全班討論，一起加以修改及潤飾。

第二教節

1. 教師與學生討論並分析《給加心的一封信》(見教學材料)，學習書信的格式及用語，並指出說明文與論說文的不同。
2. 分析《給可兒的一封信》(見教學材料)，鞏固書信的格式。
3. 寫作訓練 --- 個人創作：學生依照所學過的書信格式及用語，個人創作一封信，向在印度的朋友介紹中國新年。(見教學材料)

教學材料：

1. 範文一 《中秋節》 (引香港大學《GCE AS 中文》14-18 頁)，只供參考



1.3
中秋節

學生能掌握新聞稿的文步。

香港中秋節慶祝活動

中秋節是極富傳統色彩的節日，香港康文署為與市民共渡佳節，在中秋節期間舉行多項活動，包括中秋彩燈會、大型彩燈展覽及彩燈設計比賽作品展覽，預計吸引三十萬人次到場。銅鑼灣的維多利亞公園已從昨天九月十日起，會舉辦為期一個星期的大型中秋彩燈晚會。

彩燈會節目內容豐富，除了大型彩燈展覽、中國民族音樂和舞蹈表演外，還有雜技及魔術表演、粵曲演唱、棋藝、燈謎以及遊戲攤位等。

標題 (Title)
標題引起讀者注意，用字要簡潔、準確。

導言 (Lead)
這段為全文的黃金地帶，必須先說出最重要的元素，即時、地、人、事，具體交代活動舉行的日期、地點、形式及目的。

鋪敘點一 (Elaboration 1)
本段交代中秋彩燈會節目內容。

14

由即日起至十月十二日在西九龍海濱長廊，亦會展出傳統工藝繁作的懷舊彩燈，包括大白兔、楊桃及走馬燈等，讓市民在月下燈前重拾童心，歡渡中秋。

中秋佳節前後，香港各區都有精彩的慶祝活動。按照中國傳統，家家戶戶在晚上會吃飯團圓，然後到戶外賞月、吃月餅，孩子們會提着色彩繽紛的花燈，開心玩樂。此外，香港文化中心露天廣場和西九龍海濱長廊也有大型的專題彩燈展覽，由9月8日到10月12日開放給市民和遊客參觀，讓大家感受濃厚的傳統文化色彩。

**補敘點二
(Elaboration 2)**
本段交代中秋彩燈會節目內容和目的。

**補充資料
(Extra Information)**
交代一些次要的資料。

生詞

- | | |
|------------------|--|
| 1. 康文署(康樂及文化事務署) | Leisure and Cultural Services Department |
| 2. 彩燈展覽 | lantern exhibitions |
| 3. 預計 | to estimate |
| 4. 吸引 | to attract |
| 5. 維多利亞公園 | Victoria Park |
| 6. 中秋彩燈晚會 | Mid-Autumn Lantern Carnivals |
| 7. 雜技 | acrobatics |
| 8. 魔術 | magic |
| 9. 粵劇 | Cantonese Opera |
| 10. 棋藝 | chess |
| 11. 遊戲攤位 | game booth |
| 12. 西九龍海濱長廊 | West Kowloon Waterfront Promenade |
| 13. 工藝繁作 | paper craft |
| 14. 走馬燈 | spinning lantern |
| 15. 重拾童心 | reminiscent of childhood |
| 16. 按照 | according to |
| 17. 香港文化中心露天廣場 | Hong Kong Cultural Centre Piazza |
| 18. 濃厚 | rich |

2. 範文二 《給加心的一封信》

(2015-2016 前測文章)

正文

給加心的一封信

文步

1	親愛的加心：	上款：稱謂
2	妳好！自從妳轉學到 <u>美國</u> 之後，我十分想念妳，妳最近過得好嗎？這段時間，我們班上發生了很多事情，其中就出現了一個很奇怪的現象，許多同學都主張節食減肥，就連最瘦弱的 <u>古可兒</u> 也在減肥。妳覺得驚訝嗎？在我看來，節食減肥是不應該的。	問候語 論說文文步 提出立場 Proposition 作者認為節食減肥是不應該的
7	首先，很多同學在採取節食減肥期間，身體明顯轉差了。由於他們每天只吃少量蔬菜和水果作為正餐，缺乏足夠及均衡的營養，因此抵抗力轉弱，不少人都紛紛病倒了。	論點一 Argument 1 節食減肥會令身體明顯轉差
10	另外，很多同學都因為節食減肥而令學業成績退步了。這些同學經常聚在一起談論如何節食減肥，不再討論功課。而且，他們常常空著肚子上課，所以無法集中精神聽課，學業成績也就變差了。	論點二 Argument 2 節食減肥會令學業成績退步
14	所以，他們真的不應該採用節食減肥的方法。 <u>加心</u> ，我相信妳也會有同感吧？我覺得真正有效的減肥方法是做運動，妳有甚麼看法？期待妳的來信。	重申立場 Reposition 學生不應該採用節食減肥的方法

祝
健康快樂

祝頌語

友

下款

玲玲

二零一六年一月十日

日期

詳細閱讀

作者如何稱呼加心？

1. 親愛的加心：

延伸問題：這個「親愛的」其實即是英文的哪個詞語？

提問重點：引導學生認識中文的私人書信的開頭稱謂，並與英文的稱謂語作對比。

作者如何向加心打招呼？ 加心轉學到哪個國家？ 作者對加心的感情是怎樣的？

2. 妳好！自從妳轉學到美國之後，我十分想念妳，妳最近過得好嗎？

延伸問題：你有沒有同學或好朋友轉學的經歷？如果有，你當時的感受是怎樣的？

提問重點：引導學生認識書信的打招呼語，以及學習表達對收信人的感情。

十一、鞏固書信的格式



書信的格式：上款稱謂 - 主體內容[1 - n] - 祝頌語 - 下款 - 日期

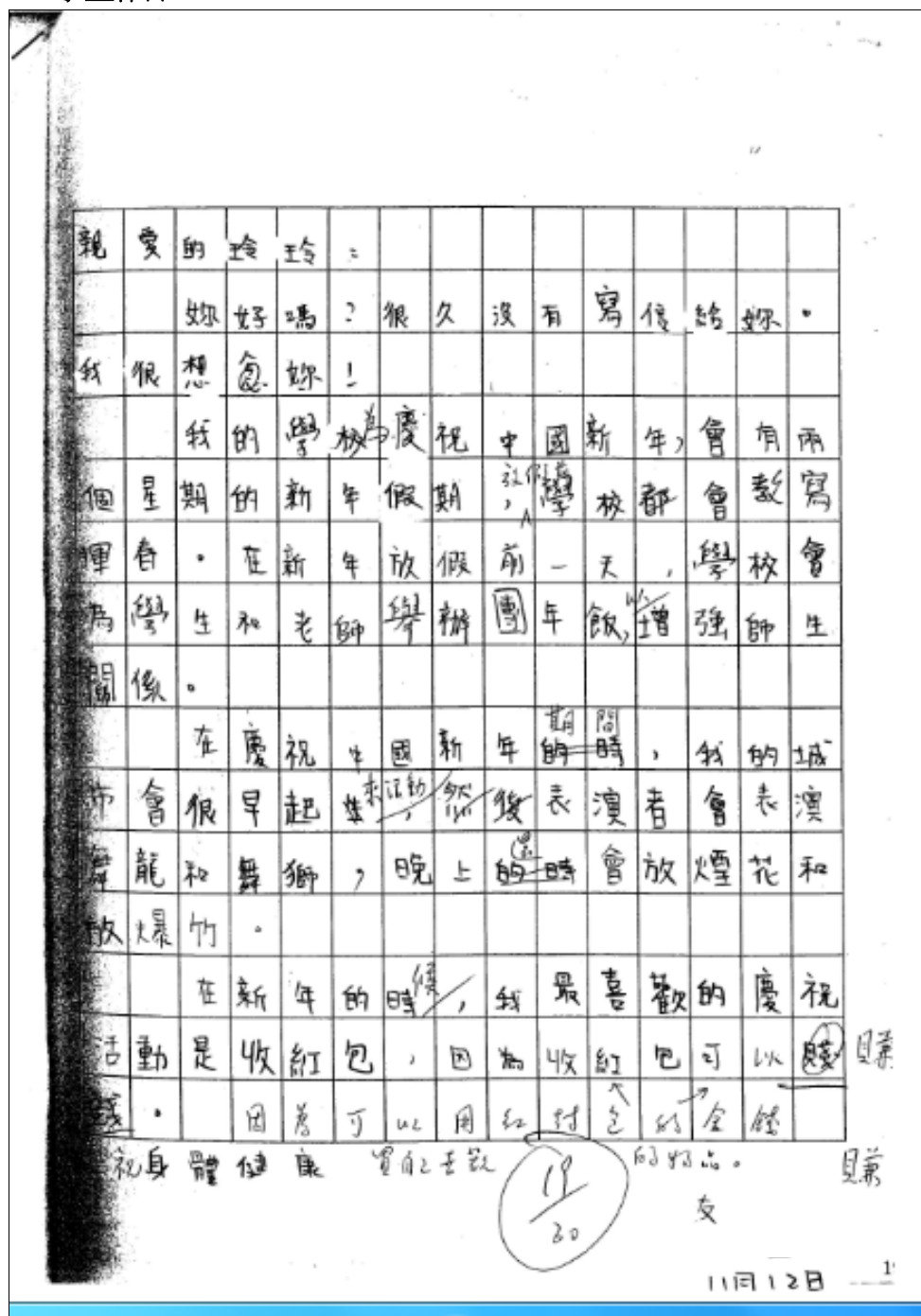
小練習：請在下列方格內填寫相對應的書信的格式名稱。

上款稱謂	<p>親愛的可兒：</p> <p>你好嗎？好久不見妳了，十分想念妳。我最近覺得心情有點低落，很想告訴妳，就是我发现我班上有一些同學在悄悄地抽煙，我很不開心。我堅決反對他們抽煙。</p> <p>首先，抽煙會嚴重影響他們的身體健康。常常抽煙的人容易患上各種疾病，例如肺癌、心臟病等，對這些同學的身體健康造成損害。</p> <p>另外，抽煙也會影響他們的學業。如果他們愛上了抽煙，腦子裏整天祇想著有煙可抽，就會變得精神不集中，無心向學，令學業成績退步。</p> <p>所以，我覺得這些同學抽煙真的有很多壞處，希望他們早日戒除抽煙的壞習慣。可兒，妳說我應該怎樣勸喻我的同學不要抽煙呢？期待妳的回覆。</p> <p>祝 健康快樂</p> <p>友 小琳</p> <p>二零一六年一月二十八日</p>	主體內容 (1-n)
祝頌語		下款
日期		

教學成效：

1. 課堂成果：學生能確定對象，運用恰當的格式及用語寫一封信。
2. 課堂評估：學生能依照所學過的書信格式及用語，個人創作一封信，向在印度的朋友介紹中國新年。
3. 學生的作品：

學生作品一



學生的作品 二

	:													
		你	好	嗎	?	最	近	怎	麼	樣	呢	?	我	-
直	都	沒	有	與	你	聯	絡	,	就	決	定	寫	信	問
候	你	.												
		住	在	香	港	多	年	的	我	,	現	在	想	向
你	介	紹	香	港	人	最	喜	愛	的	節	日	—	中	國
國	新	年	.	你	應	該	都	有	慶	祝	這	個	節	日
的	,	但	本	體	來	說	—	你	知	道	香	港	人	如
何	慶	祝	呢	?	我	們	的	學	校	會	舉	辦	一	場
年	兩	宵	活	動	,	在	維	多	利	投	得	一	個	攤
。	不	過	我	們	市	民	會	參	加	許	多	不	同	的
祝	活	動	,	例	如	舞	獅	、	花	車	遊	行	舞	和
煙	花	表	演	.										
		其	實	,	我	最	喜	歡	的	是	大	掃	除	和
團	年	飯	.	大	掃	除	有	「	除	舊	迎	新	」	的
														概
														念

台紙

項
音貨

吃

21/30

Grade in school: (1.1)

姓名: _____

19

SSP Class: _____

(14)

日期: 十一月十日

寫作練習

團

有反思

，	讓	我	思	想	的	機	會	。	我
想	另	外	，	年	飯	能	夠	增	
強	我	與	家	人	之	間	的	關	係
係									
期	待	下	次	你	與	我	一	起	歡
國	新	年	，	不	妨	一	起	去	看
煙	花	表	演	呀	！				
祝				友					
								立	德
				+	-	月	+	-	日

此段佳！

10X10

友

十一月十日

欠祝語！

Grade in school: 40 (21)

姓名: _____

21

SSP Class: _____

日期: 12/11/16

寫作練習

親	愛	的	有	容	:				
		你	好	嗎	?	我	很	開	心
可	以	^知	你	分	享	中	國	的	新
年	文	化	。						
						會	有	不	同
		在	學	校	方	面			第
						人			一
會	有	兩	個	星	期	的	新	年	假
期	。	第	二	。	我	們	在	學	校
會	在	會	理	者	。	第	三	。	被
假	前	一	天	。	學	校	會	為	學
生	和	老	師	辦	團	年	飯	以	增

會有不同的安排, 第一,

10x10

①

21/30

Grade in school: _____ ()

姓名: _____

SSP Class: _____

日期: _____

寫作練習

強	的	生	關	係	。				
		在	城	市	的	面	，	城	市
慶	會	會	辦	花	車	遊	行	，	晚
上	會	放	煙	花	和	會	有	年	宵
市	場	給	人	員	新	年	物	品	。
		在	個	人	的	面	，	我	喜
歡	收	紅	包	是	和	吃	年	糕	，
									我
會	和	朋	友	碰	面	。	我	最	喜
歡	收	紅	包	，	可	以	用	來	買
									最
喜	歡	新	年	的	原	因	。		

10x10

②

Grade in school: ____ ()

姓名: _____

21

SSP Class: _____

日期: _____

寫作練習

				希	望	能	禮	早	收	到
		你	的	^來 回	信	。				
	祝									
	新	年	快	禾						
					←					
					+	-	A	+	A	
		層	次	分	明	。				

10x10

③